

**İSTANBUL 29 MAYIS ÜNİVERSİTESİ****DERS KATALOG FORMU / COURSE DESCRIPTION FORM**

FAKÜLTE: FACULTY:	Edebiyat Fakültesi Fakultät für Geisteswissenschaften Faculty of Arts		
BÖLÜMÜ: DEPARTMENT:	Arapça Mütercim ve Tercümanlık Arabisch Übersetzen und Dolmetsche Arabic Translation and Interpreting		
DERSİN ADI: COURSE TITLE:	Almanca IV Deutsch IV German IV		
KODU: COURSE CODE:	GER212	YARIYIL: birinci SEMESTER:second	4 (DÖRT) 4 <sup>th</sup> (FOURTH)
KREDİSİ: CREDIT:	3 Kredi 5 AKTS 3 Credits 5 ECTS	T+P Saat: T+P (Hours):	2+2=4 2+2=4
DERSİN TÜRÜ: COURSE TYPE:	Seçmeli Elective	DERSİN DİLİ Sprache des Kurses: Language of Instruction:	Almanca Deutsch German
ÖN KOŞULLARI: PREREQUISITES:	YOK NONE		
DERSİ VEREN:	Öğr. Gör. Arzu ALTAN		
DERSİN İÇERİĞİ: COURSE CONTENTS:	Ortak Avrupa Dil Referans Çerçevesi 'ne (CEFR) göre A2.2 seviyesi için belirlenen ders içeriği aşağıda verildiği gibidir:  Bilindik bir bağlamda basit olarak görüşlerini ve ihtiyaçlarını ifade edebilir. Bilinen bir alandaki açık ifadeleri anlar, bilinen konulardaki metinleri, basit kitapları ve işaretleri anlayabilir. Form doldurabilir ve kişisel bilgilerin bulunduğu kısa mektuplar yada kartpostallar yazabilir.		

	<p>According to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), the content description of Level A2.2 is as following:</p> <p>Can understand sentences and frequently used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, local geography, employment). Can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar and routine matters. Can describe in simple terms aspects of his/her background, immediate environment and matters in areas of immediate need.</p>															
<p>DERSİN AMAÇLARI: COURSE OBJECTIVES:</p>	<p>Öğrencileri, Ortak Avrupa Dil Referans Çerçevesi 'ne (CEFR) göre A2.2 seviyesi için belirlenen hedeflere ulaştırmak.</p> <p>Enable the students to acquire the A2.2 level competencies described in the CEFR.</p>															
<p>DERSİN ÖĞRENME KAZANIMLARI (Çıktıları): KURSLERNWISSEN: LEARNING OUTCOMES OF THE COURSE:</p>																
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Öğrenme Çıktıları (ÖÇ) Learning Outcomes (LO)</th> <th>ÖY</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Bu dersi başarı ile tamamlayan öğrenciler:</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">The students who succeeded in this course should be able to:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ÖÇ-1 LO – 1:</td> <td> <p>Kendisini doğrudan ilgilendiren konularla ilgili ilişkili kalıpları ve çok sık kullanılan sözcükleri anlayabilir (Örneğin; en temel kişisel ve ailevi bilgileri, alışveriş, meslekler vs.)</p> <p>Kann verwandte Muster und häufig verwendete Wörter in Bezug auf Themen, die ihn direkt betreffen verstehen(z. B. grundlegende persönliche und familiäre Informationen, Einkaufen, Berufe, etc.)</p> <p>Can understand sentences and frequently used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. Very basic personal and family information, shopping, local geography, employment).</p> </td> <td>1,5</td> </tr> <tr> <td>ÖÇ-2 LO – 2:</td> <td> <p>Kısa, net, basit ileti ve duyurulardaki temel düşüncüyü kavrayabilir.</p> <p>Kann die Grundidee von kurzer, klarer, einfacher Nachricht und Ankündigung verstehen</p> </td> <td>1,5</td> </tr> </tbody> </table>		Öğrenme Çıktıları (ÖÇ) Learning Outcomes (LO)		ÖY	Bu dersi başarı ile tamamlayan öğrenciler:			The students who succeeded in this course should be able to:			ÖÇ-1 LO – 1:	<p>Kendisini doğrudan ilgilendiren konularla ilgili ilişkili kalıpları ve çok sık kullanılan sözcükleri anlayabilir (Örneğin; en temel kişisel ve ailevi bilgileri, alışveriş, meslekler vs.)</p> <p>Kann verwandte Muster und häufig verwendete Wörter in Bezug auf Themen, die ihn direkt betreffen verstehen(z. B. grundlegende persönliche und familiäre Informationen, Einkaufen, Berufe, etc.)</p> <p>Can understand sentences and frequently used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. Very basic personal and family information, shopping, local geography, employment).</p>	1,5	ÖÇ-2 LO – 2:	<p>Kısa, net, basit ileti ve duyurulardaki temel düşüncüyü kavrayabilir.</p> <p>Kann die Grundidee von kurzer, klarer, einfacher Nachricht und Ankündigung verstehen</p>	1,5
Öğrenme Çıktıları (ÖÇ) Learning Outcomes (LO)		ÖY														
Bu dersi başarı ile tamamlayan öğrenciler:																
The students who succeeded in this course should be able to:																
ÖÇ-1 LO – 1:	<p>Kendisini doğrudan ilgilendiren konularla ilgili ilişkili kalıpları ve çok sık kullanılan sözcükleri anlayabilir (Örneğin; en temel kişisel ve ailevi bilgileri, alışveriş, meslekler vs.)</p> <p>Kann verwandte Muster und häufig verwendete Wörter in Bezug auf Themen, die ihn direkt betreffen verstehen(z. B. grundlegende persönliche und familiäre Informationen, Einkaufen, Berufe, etc.)</p> <p>Can understand sentences and frequently used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. Very basic personal and family information, shopping, local geography, employment).</p>	1,5														
ÖÇ-2 LO – 2:	<p>Kısa, net, basit ileti ve duyurulardaki temel düşüncüyü kavrayabilir.</p> <p>Kann die Grundidee von kurzer, klarer, einfacher Nachricht und Ankündigung verstehen</p>	1,5														

	Can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar and routine matters.	
ÖÇ-3 LO – 3:	Kısa ve basit metinleri okuyabilir: İlanlar, kullanım kılavuzları, menü, kısa kişisel mektuplar vs. Kann kurze und einfache Texte lesen: Anzeigen, Benutzerhandbücher, Menü, kurze persönliche Briefe usw. Can read short and simple texts: Announcements, user manuals, menus, short personal letters etc.	1,5
ÖÇ-4 LO – 4:	Bildik konular ve faaliyetler hakkında, doğrudan bilgi alışverişini gerektiren basit ve alışılmış işlerde iletişim kurabilirim. Kann über informierte Themen und Aktivitäten in einfachen und routinemäßigen Jobs kommunizieren, die einen direkten Informationsaustausch erfordern. Can communicate about known themes, activities and simple and accustomed works which need information exchanging.	1,5
ÖÇ-5 LO – 5:	Kısa sohbetlere katılabilir. Kann an kurzen Unterhaltungen teilnehmen. Can join to small talks.	1,5
ÖÇ-6 LO – 6:	Basit bir dille aileyi ve diğer insanları, yaşam koşullarını, eğitim geçmişini ve işini anlatabilir. Kann über Familie und andere Menschen, Lebensbedingungen, Bildungsgeschichte und Arbeit erzählen. Can tell/describe her/his family (and other people), living conditions, educational background and job.	1,5
ÖÇ-7 LO – 7:	Kısa, basit notlar ve iletiler yazabilir. Örneğin, teşekkür mektubu gibi çok kısa kişisel mektuplar. Kann kurze, einfache Notizen und Nachrichten schreiben. Sehr kurze persönliche Briefe, wie zum Beispiel ein Dankeschön. Can write short and simple notes and messages. For example; short and personal thank-you notes.	1,5
<p><b>ÖY:</b> Ölçme ve değerlendirme yöntemi (1: Yazılı Sınav, 2: Sözlü Sınav, 3: Ev Ödevi, 4: Proje 5: Seminer / Sunum, 6: Dönem Ödevi, 7: Final Sınavı)</p>		

**AM:** Assessment Methods and Criteria: (1: Midterm Exam, 2: Quiz / Oral Exam, 3: Homework, 4: Project, 5: Seminar / Presentation, 6: Term Paper, 7: Final Exam)

**DERSİN VERİLİŞ ŞEKLİ**

**ART DES UNTERRICHTS:**

**MODE OF DELIVERY:**

Yüz yüze

face-to-face

**ÖĞRETİM YÖNTEMLERİ:**

**LERNMETHODEN:**

**PLANNED LEARNING ACTIVITIES AND TEACHING METHODS:**

Anlatım, Alıştırma, Tartışma,

Lecture, Exercises, Discussion etc.

**DERS AKIŞI**  
**WOCHENPLAN**  
**WEEKLY LECTURE PLAN**

<b>HAFTA</b>	<b>KONULAR</b>
<b>WOCHE</b>	<b>THEMEN</b>
<b>WEEK</b>	<b>TOPICS</b>
<b>1:</b>	<b>Karşıtlıkları ve istekleri ifade edebilme; önerilerde bulunabilme; haftasonu aktiviteleri, etkinlikler programı</b>  <b>Anlatım :</b> Schritte International neu 4 Kursbuch s.94-101  <b>Ders içeriği :</b> Soru-cevap  <b>Dil Bilgisi :</b> W-soruları, düz cümle yapısı  Expressing contrasts, wishes; making suggestions; weekend activities, entertainments guide
<b>2:</b>	<b>“Buna rağmen” bağlacı; “waere, haette, würde, könnte” dilek-şart kipleri; sıfat çekimleri: Belirsiz artikeller</b>  <b>Anlatım :</b> Schritte International neu Arbeitsbuch s.90-97  <b>Ders içeriği :</b> Soru-cevap  <b>Dil Bilgisi :</b> W-soruları, düz cümle yapısı  Conjunction “trotzdem”; subjunctive 2 “waere, haette, würde, könnte”; adjective declination: indefinite article
<b>3:</b>	<b>Eşyaları betimleyebilme; bir şeyleri karşılaştırabilme; Karşılaştırma sıfatları ve sıfatın üstünlük derecesi ,</b>  <b>Anlatım :</b> Schritte KB s.106-111  <b>Ders içeriği :</b> Soru-cevap, bireysel çalışma  <b>Dil Bilgisi :</b> karşılaştırma edatları “wie, als, so” Schritte AB s.100-105  Describing objects/items; comparing sth.; comparative and superlative; comparison participles “wie, als, so”
<b>4:</b>	<b>Aalışveriş üzerine konuşulanları anlama, sevdiği şeyleri söyleyebilme</b>

	<p><b>Anlatım :</b> Schritte KB s.112-113</p> <p><b>Ders içeriği :</b> Okuma, bireysel çalışma</p> <p><b>Dilbilgisi :</b> İsim , fiil eşleştirme Schritte AB s.107-113</p>
<b>5:</b>	<p><b>Resmi durumları anlayabilme; ürünleri betimleyebilme; mesajları anlayabilme; metin: erkek ve kadın dili</b></p> <p><b>Anlatım :</b> Schritte KB s.118-125</p> <p><b>Ders içeriği :</b> Soru-cevap</p> <p><b>Dil Bilgisi :</b> Sıfatların çekimlemeleri: belirli Artikel Schritte AB s.112-114</p> <p>Understanding impersonal issues; describing products; understanding messages; non-fictional text: languages of men and women</p>
<b>6:</b>	<p><b>Edilgen yapı ve Almanca'daki şimdiki zaman; sıfat çekimleri: belirli artikeller; "Nasıl bir...?" soru kalıbı; "un-", "-los" ekleri ile sıfat yapımı; "-ung" eki ile isim yapımı</b></p> <p><b>Anlatım :</b> Schritte KB s.122</p> <p><b>Ders içeriği :</b> Soru-cevap, bireysel çalışma</p> <p><b>Dil Bilgisi :</b> Edilgen yapı Schritte AB s.115-116</p> <p>Passive and German present tense; adjective declination: definite article; question form "What kind of...?"; adjective word building: "un-", "-los"; noun word building: "-ung"</p>
<b>7:</b>	<p><b>Yer bildirimi yapabilmek,yolu tarif edebilme; bir şeyi sebeplendirebilmek, güvenlik talimatlarını anlayabilme;</b></p> <p><b>Anlatım :</b> Schritte KB s.130-133</p> <p><b>Ders içeriği :</b> Soru-cevap</p> <p><b>Dil Bilgisi :</b> Yer bildiren edatlar</p>
<b>8:</b>	Ara sınav haftası / Zwischenprüfungswoche / Midterm exams week
<b>9:</b>	<p><b>Trafik haberleri, hava durumu; gazete: fikir köşesi</b></p> <p><b>Anlatım :</b> Schritte KB s.134-137</p> <p><b>Ders içeriği :</b> Dialog, okuduğunu anlama, soru-cevap</p> <p><b>Dil Bilgisi :</b> Yer bildiren edatlar,"-bar, -ig -isch"sıfat tamamlayan ekler Schritte AB s. 123-131</p>

	Verkehrsnachrichten, Wetter; Zeitung: Ideenecke; Lokale Präpositionen, traffic news, weather conditions; newspaper: op-ed; “-bar, -ig, -isch”; adjective declination
<b>10:</b>	<p><b>Gezi hedeflerini anlatabilme; basit ilanları anlayabilme; gezi için rezervasyon yaptırabilme; kartpostal yazabilme; hayalindeki tatili planlama</b></p> <p><b>Anlatım :</b> Schritte KB s.142-149</p> <p><b>Ders içeriği :</b> Soru-cevap ,Diyalog çalışması</p> <p><b>Dil Bilgisi :</b> yer bildiren edatlar Schritte AB s. 135-143</p> <p>Indicating travel destinations; understanding classifieds; booking a travel; writing a postcard; planing a dream vocation; local, modal, temporal prepositions</p>
<b>11:</b>	<p><b>Gezi için rezervasyon yaptırabilme; kartpostal yazabilme; hayalindeki tatili planlama</b></p> <p><b>Anlatım :</b> Schritte KB s.142-149</p> <p><b>Ders içeriği :</b> Soru-cevap ,Diyalog çalışması</p> <p><b>Dil Bilgisi :</b> yer bildiren edatlar Schritte AB s. 135-143</p> <p>Conjunction “deshalb”; adjective word building: without article; verb “lassen”</p>
<b>12:</b>	<p><b>Banka veznesinde ödeme yolları ile ilgili bilgi edinme; verilen hizmet ile ilgili konuşabilme;</b></p> <p><b>Anlatım :</b> Schritte KB s.154-161</p> <p><b>Ders içeriği :</b> Soru-cevap ,Diyalog çalışması</p> <p><b>Dil Bilgisi :</b> “was, wer, ob” soru kalıpları ile dolaylı sorular sorabilme Schritte AB s.147-155</p> <p>Informing oneself of bank counter and payment ways; talking about services; indirect questions with interrogative pronouns “was, wer, ob”</p>
<b>13:</b>	<p><b>Geçmiş hakkında konuşabilme; istekler, öneriler ve tavsiyeler; artikel: Anlatım :</b> Schritte KB s.166-173</p> <p><b>Anlatım :</b> Schritte KB s.166-170</p> <p><b>Ders içeriği :</b> Soru-cevap</p> <p><b>Dil Bilgisi :</b> geçmiş zaman Schritte AB s. 158-161</p> <p>Talking about the past; wishes, suggestions and tips; article:</p>

<b>14:</b>	<p><b>Takma isim; istatistik ve röportaj; bir hayat hikayesi</b></p> <p><b>Anlatım :</b> Schritte KB s.171-172</p> <p><b>Ders içeriği :</b> Soru-cevap</p> <p><b>Dil Bilgisi :</b> geçmiş zaman Schritte AB s. 162-163</p> <p><b>Nickname; statistics and interview; a life story</b></p>
<b>15:</b>	<p><b>Takma isim; istatistik ve röportaj; bir hayat hikayesi</b></p> <p><b>Anlatım :</b> Schritte KB s.173</p> <p><b>Ders içeriği :</b> Soru-cevap</p> <p><b>Dil Bilgisi :</b> geçmiş zaman Schritte AB s. 164</p> <p><b>Nickname; statistics and interview; a life story</b></p>
<b>16.:</b>	Final sınavları haftası / Finalprüfungswoche / Final exams week

<b>Ders Kitabı / Malzemesi</b>	
<b>Unterrichtsmaterialien</b>	
<b>Required Reading</b>	
[1]	Schritte international A2/1 (students' book and workbook; Hueber Verlag)
[2]	Schritte international A2/2 (students' book and workbook; Hueber Verlag)

<b>DEĞERLENDİRME SİSTEMİ: EVALUATION SYSTEM:</b>		Sayı Quantity	Katkı Payı (%) Percentage (%)
	<b>Ara Sınav Midterm Exam</b>	1	%30
	<b>Quiz</b>	1	%20
	<b>Derse Katılım Participation</b>	14 Hafta	%10

	<b>Yarıyıl Sonu Sınavı Final Exam</b>	1	%40
--	---	---	-----

*Derse katılım zorunludur. İntihal doğrudan dersten kalmaya neden olur.*

*Attendance is compulsory. Plagiarism leads to immediate dismissal from class.*